



Memòria anual d'activitats de l'Observatori CUSC-UB

Centre Universitari de Sociolingüística i Comunicació
de la Universitat de Barcelona

Any 2002

Consell de Direcció del CUSC-UB

NB: aquesta memòria se circumscriu a les iniciatives coordinades des del CUSC o amb el seu suport; per tant, no inclou les activitats desenvolupades a títol individual pels investigadors adscrits al Centre, les quals apareixen consignades en els respectius currículums.

Seu Edifici Històric

Gran Via de les Corts Catalanes, 585
08007 Barcelona
Tel. 93 403 70 65
www.ub.edu/cusc

Seu Edifici Florensa

Adolf Florensa, 8 - Ed. Florensa
08028 Barcelona
Tel. 93 403 46 63
cusc@ub.edu

ÍNDEX

1. ACTIVITATS D'ESTABLIMENT I FUNCIONAMENT DEL CENTRE	3
2. ACTIVITATS D'INTERCANVI I DINAMITZACIÓ DE LA RECERCA	3
3. PROJECTES DE CONSTRUCCIÓ D'EINES DE SUPORT A LA RECERCA	4
4. DOCÈNCIA I ESTUDIANTS EN PRÀCTIQUES	4
5. PROJECTES DE RECERCA	4
6. PRESÈNCIA INSTITUCIONAL I RELACIONS EXTERIORS	5
7. PARTICIPACIÓ EN CONGRESSOS	6
8. IMPACTE I REPERCUSSIÓ PÚBLIQUES	9

1. ACTIVITATS D'ESTABLIMENT I FUNCIONAMENT DEL CENTRE

- Condicionament dels locals de Plaça Universitat i del Parc Científic de Barcelona
- Manteniment i renovació de la pàgina web
- Ajuts sol·licitats

2. ACTIVITATS D'INTERCANVI I DINAMITZACIÓ DE LA RECERCA

VI Jornada sobre la Variació Lingüística: "L'impacte de les noves migracions en ecosistemes lingüístics plurilingües: l'experiència europea". Amb la col·laboració de la Xarxa Temàtica sobre Variació Lingüística. 18 gener 2002, Parc Científic de Barcelona.

Comunicacions i taules rodones:

- "La migration externe en Suisse: entre maintien de la langue d'origine et adoption de la langue d'accueil". Dr. Georges Lüdi, Universitat de Basilea.
- "Language Use in a Multilingual Brussels: the Impact of Foreign Immigration". Dr. Rudi Janssens, Universitat Lliure de Brussel·les.
- "The Impact of the New Migrations on Plurilingual Ecosystems: the Luxembourgian Experience". Dr. Nico Weber, Universitat de Colònia.
- Taula rodona: "L'experiència europea de les noves immigracions en societats plurilingües". Amb la participació de: Dr. Georges Lüdi, Dr. Rudi Janssens, Dr. Nico Weber.
- "Els estudis de l'impacte lingüístic de les noves migracions als territoris de llengua catalana: estat de la qüestió". Dra. Virginia Unamuno (CIEMEN), Dr. F. Xavier Vila (CUSC-UB).
- Taula rodona: "Les noves immigracions en paisatges plurilingües". Amb la participació de: Lluís Jou, director general de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya; Nanda Ramon, tècnica de la Direcció General de Política Lingüística del Govern Balear; Montserrat Badia, tècnica del Ministeri de Cultura del Govern d'Andorra.

Conferència "The Revival of Hebrew". Dr. Moshe Nahir. 7 de juny de 2002. Sala de professorat del 5è pis de l'aulari nou. Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona.

Coordinació del col·loqui "Plurilingualism in education". 24 i 25 d'octubre de 2002. Universidade de Vigo.

3. PROJECTES DE CONSTRUCCIÓ D'EINES DE SUPORT A LA RECERCA

Treballs preparatoris per a la constitució d'un banc d'estudis demolingüístics. Inclou dades del Centro de Investigaciones Sociológicas dels anys 1978, 1993, 1998 i 2001 i DYM 1997.

Constitució del banc de dades en línia de notícies sobre llengua aparegudes a la premsa virtual catalana i espanyola (<http://www.ub.es/cusc>). PERÍODE: gener-maig 2002.

4. DOCÈNCIA I ESTUDIANTS EN PRÀCTIQUES

Conveni de col·laboració per acollir estudiants en pràctiques. CONTRACTANT: Centre Universitari de Sociolingüística i Comunicació i Departament de Sociologia i Anàlisi de les Organitzacions de la Universitat de Barcelona. PERÍODE: setembre 2001 – juny 2002. ESTUDIANT: Natxo Sorolla.

Acollida d'un becari de col·laboració de la UB. PERÍODE: juliol 2002 – setembre 2002. ESTUDIANT: Marc Delgado.

Conveni de col·laboració per acollir estudiants en pràctiques. CONTRACTANT: Centre Universitari de Sociolingüística i Comunicació i Departament de Sociologia i Anàlisi de les Organitzacions de la Universitat de Barcelona. PERÍODE: setembre 2002 – juny 2003. ESTUDIANTS: Vanessa Bretxa i M^a Àngels Parera.

Participació en el postgrau sobre educació plurilingüe. ORGANITZADOR: Institut de Ciències de l'Educació de la Universitat de Barcelona. PARTICIPANTS DEL CUSC: Dr. F. Xavier Vila, Dr. Albert Bastardas, Dr. Jesús Tuson, Dra. Carme Junyent. PERÍODE: 2002-2003

5. PROJECTES DE RECERCA

Projecte europeu "Gesto, habla y multimodalidad en Italia y en España". CONTRACTANT: Universitat de Barcelona i Università di Roma tre. PARTICIPANT: Lluís Payrató. PERÍODE: 2001-2002

Recollida de dades de l'estudi "Representacions lingüístiques entre l'alumnat de la UB". CONTRACTANT: Vicerectorat de Política Lingüística i Relacions Institucionals-UB. PARTICIPANT: Emili Boix, Carles de Rosselló. PERÍODE: 2002

Recollida de dades de l'estudi sobre els usos lingüístics entre l'alumnat de la ESO de Sabadell. CONTRACTANT: Secretaría de Estado de Universidades e Investigación. PARTICIPANT: Albert Bastardas i Lina Ferrer. PERÍODE: 2002

Recollida de dades de l'estudi sobre els usos lingüístics entre joves en edat laboral de Santa Coloma de Gramenet. CONTRACTANT: Secretaría de Estado de Universidades e Investigación. PARTICIPANT: Jaume Farràs i Carles de Rosselló. PERÍODE: 2002

Estudi pilot per a la realització d'una anàlisi comparativa de les enquestes sobre els usos lingüístics a Catalunya a finals dels 90. CONTRACTANT: Direcció General de Política Lingüística, Generalitat de Catalunya. PARTICIPANT: F. Xavier Vila, Jaume Farràs i Joaquim Torres. PERÍODE: 2002

Desenvolupament i presentació a la Comissió Europea de l'Expressió d'Interès (EoI) per a la constitució d'una Xarxa Europea "Multilingual and Multicultural Cities in a European Context", juntament amb al Centre d'Estudis del Plurilingüisme a Brussel·les (maig 2002) i altres centres europeus.

6. PRESENCIA INSTITUCIONAL I RELACIONS EXTERIORS

Participació al Comitè Científic del Congrés Internacional de Polítiques Lingüístiques Linguapax, celebrat a Barcelona, 16-20 d'abril de 2002.

Participació al Comitè Científic de les XXV Jornades de Llengua i Educació de l'ICE-UB, celebrat a Barcelona, 30-31 de maig i 1 de juny de 2002.

Participació a la Comissió de Llengües del Fòrum Universal de les Cultures de Barcelona 2004.

7. PARTICIPACIÓ EN CONGRESSOS

CONGRÉS	LLOC I DATES	ORGANITZADOR	PARTICIPANTS	MOD
<i>L'impacte de les noves migracions: perspectives europees</i>	Barcelona, 18 de gener	Xarxa temàtica sobre variació lingüística	F. Xavier Vila	ORG
<i>Jornada de reflexió i debat sobre recerca</i>	Barcelona, 30 de gener	Institut de Ciències de l'Educació	Jaume Farràs	C
<i>Simposi sobre llengua i ciutat</i>	Barcelona	Consorci per a la normalització lingüística	Albert Bastardas	C
<i>Simposi sobre ensenyar llengües en la diversitat i per a la diversitat</i>	Barcelona	Xarxa temàtica d'ensenyament de llengües i plurilingüisme	Albert Bastardas	C
<i>World congress on language policies</i>	Barcelona	Linguapax	Albert Bastardas	CFP
<i>Simposi sobre Europa des de Catalunya</i>	Barcelona	Representació de la Comissió Europea i del Parlament Europeu a Barcelona	Albert Bastardas	TR
<i>VI Jornada sobre la variació lingüística</i>	Barcelona	Grup variació en el llenguatge	Albert Bastardas	CO
<i>1st Workshop on spanish sociolinguistics</i>	Albany, 14 i 15 de març	Universitat d'Albany	Mireia Galindo i Carles de Rosselló	C

XX Congreso AESLA	Jaén, abril	Universitat de Jaén	Carme Muñoz	C
<i>XVII Trobada internacional de joves lingüistes</i>	Alacant, 18 al 20 d'abril	Universitat d'Alacant	Estrella Montolío	P
<i>Encuentro sobre el español en los medios de comunicación</i>	Salamanca, 6 al 10 de maig	Universitat de Salamanca	Estrella Montolío	P
<i>XIII Seminari llengües i educació</i>	Barcelona, 30 de maig a l'1 de juny	Institut de Ciències de l'Educació	F. Xavier Vila	C
<i>2º Congreso internacional de docencia universitaria e innovación</i>	Tarragona, 1 al 3 de juliol	UAB, UPC, UB i URV	Estrella Montolío	C
<i>2n Congrés de Sociologia per al futur</i>	Barcelona-Alacant, 6 i 7 de juny		Jaume Farràs	C
<i>Debat sobre où va le monde?</i>	França, 6 d'agost	Fondation Bena	Jaume Farràs	C
<i>12th Eurosla (European Second language Acquisition) Conference</i>	Basilea, setembre	Associació Suïssa de Lingüística Aplicada i Universitat de Basilea	Carme Muñoz	C
<i>3r Simposi sobre l'ensenyament del català a no catalanoparlants</i>	Vic, 4 al 6 de setembre	Conselleries de cultura de Catalunya i Illes Balears, CPNL i UV	F. Xavier Vila	C
<i>Perspectives on identity,</i>	Estocolm, 9	Universitat d'Estocolm	Estrella Montolío	C

<i>politeness and raport management</i>	setembre			
<hr/>				
<i>7th Interdisciplinary Conf. of the European Research Network on Conflict, Gender and Violence</i>	València, 22 al 25 de setembre		Jaume Farràs	C
<hr/>				
<i>I Congreso internacional de la asociación europea de lenguas para fines específicos</i>	Madrid, 25 al 28 de setembre	Universitat Politècnica de Madrid	Estrella Montolío	C
<hr/>				
<i>Simposio internacional sobre o bilingüismo</i>	Vigo, 23 al 26 d'octubre	Universitat de Vigo	F. Xavier Vila	CO
<hr/>				
<i>Seminari de lingüística aplicada</i>	Vigo, novembre	Universitat de Vigo	Carme Muñoz	CFP
<hr/>				
<i>V Jornades de llengües estrangeres</i>	Girona, desembre	Departament d'Ensenyament i UdG	Carme Muñoz	CFP
<hr/>				
<i>Seminari de second language acquisition research</i>	Tarragona, desembre	URV	Carme Muñoz	C
<hr/>				
<i>Simposi from research on SLA to educational language policy</i>	Singapur, desembre	Associació de Lingüística Aplicada de Singapur	Carme Muñoz	C

MOD: C (comunicació); CFP (conferència plenària); CO (coordinador); ORG (organitzador);

P (ponència); TR (taula rodona)

8. IMPACTE I REPERCUSSIÓ PÚBLIQUES

La participació del CUSC en el 3r Simposi sobre l'ensenyament del català a no catalanoparlants (celebrat a Vic el 4, 5 i 6 de setembre de 2002) va tenir una gran repercussió pública arran de les dades de l'informe que va presentar el Dr. F. Xavier Vila. No només la premsa escrita s'ha fet ressò de les dades. El 6 de setembre, el President de la Generalitat, Sr. Jordi Pujol, feia referència explícita dels resultats de l'estudi en una entrevista concedida a Catalunya Ràdio. Aquell mateix dia, la Consellera d'Ensenyament, Sra. Carme Laura Gil, recollia els resultats de l'estudi en les seves conclusions del Simposi.

També el 6 de setembre, a les 19.30h, el circuit català de Televisió Espanyola entrevistava el professor Francesc Xavier Vila. El 9 de setembre, a les 10.30h, el programa de ràdio "Els matins amb Josep Cuní", de l'emissora Ona Catalana, entrevistava el professor Francesc Xavier Vila i la senyora Mònica Perenya, de la Direcció General de Política Lingüística. Finalment, les conclusions del Congrés recullen explícitament part de les conclusions aportades a l'estudi dirigit pel Dr. F. Xavier Vila.